

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 1336/2013

z 13. decembra 2013,

ktorým sa menia smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/17/ES, 2004/18/ES a 2009/81/ES, pokiaľ ide o uplatňovanie prahových hodnôt v oblasti postupov zadávania zákaziek

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2004/17/ES z 31. marca 2004 o koordinácii postupov obstarávania subjektov pôsobiacich v odvetviach vodného hospodárstva, energetiky, dopravy a poštových služieb ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 69,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2004/18/ES z 31. marca 2004 o koordinácii postupov zadávania verejných zákaziek na práce, verejných zákaziek na dodávku tovaru a verejných zákaziek na služby ⁽²⁾, a najmä na jej článok 78,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2009/81/ES z 13. júla 2009 o koordinácii postupov zadávania určitých zákaziek na práce, zákaziek na dodávku tovaru a zákaziek na služby verejnými obstarávateľmi alebo obstarávateľmi v oblastiach obrany a bezpečnosti a o zmene a doplnení smerníc 2004/17/ES a 2004/18/ES ⁽³⁾, a najmä na jej článok 68,

keďže:

- (1) Rozhodnutím 94/800/ES ⁽⁴⁾ uzavrela Rada Dohodu o vládnom obstarávaní (ďalej len „dohoda“). Dohoda by sa mala uplatňovať na každú zákazku na obstarávanie, ktorej hodnota dosiahne alebo presiahne sumy (ďalej len „prahové hodnoty“) stanovené v dohode a vyjadrené ako zvláštne práva čerpania.
- (2) Jedným z cieľov smerníc 2004/17/ES a 2004/18/ES je umožniť obstarávateľom a verejným obstarávateľom, ktorí tieto smernice uplatňujú, aby súčasne dodržiavali aj povinnosti stanovené v dohode. Na dosiahnutie tohto cieľa by sa prahové hodnoty stanovené v týchto smerniciach pre verejné zákazky, na ktoré sa súčasne

vzťahuje aj dohoda, mali zosúladiť tak, aby zodpovedali ekvivalentom prahových hodnôt stanovených v dohode, vyjadreným v eurách a zaokrúhleným smerom nadol na celé tisícky.

- (3) Z dôvodu koherentnosti je vhodné zosúladiť aj tie prahové hodnoty v smerniciach 2004/17/ES a 2004/18/ES, na ktoré sa dohoda nevzťahuje. Zároveň by sa mali zosúladiť aj prahové hodnoty stanovené v smernici 2009/81/ES, a to s revidovanými prahovými hodnotami stanovenými v článku 16 smernice 2004/17/ES.
- (4) Smernice 2004/17/ES, 2004/18/ES a 2009/81/ES by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (5) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Poradného výboru pre verejné zákazky,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Smernica 2004/17/ES sa mení takto:

1. Článok 16 sa mení takto:

- a) v písmene a) sa suma „400 000 EUR“ nahrádza sumou „414 000 EUR“;
- b) v písmene b) sa suma „5 000 000 EUR“ nahrádza sumou „5 186 000 EUR“.

2. Článok 61 sa mení takto:

- a) v odseku 1 sa suma „400 000 EUR“ nahrádza sumou „414 000 EUR“;
- b) v odseku 2 sa suma „400 000 EUR“ nahrádza sumou „414 000 EUR“.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 134, 30.4.2004, s. 1.⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 134, 30.4.2004, s. 114.⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 216, 20.8.2009, s. 76.⁽⁴⁾ Rozhodnutie Rady 94/800/ES z 22. decembra 1994 týkajúce sa uzavretia dohôd v mene Európskeho spoločenstva, pokiaľ ide o záležitosti v rámci jeho kompetencie, ku ktorým sa dospelo na Uruguajskom kole multilaterálnych rokovaní (1986 – 1994) (Ú. v. ES L 336, 23.12.1994, s. 1).

Článok 2

Smernica 2004/18/ES sa mení takto:

1. Článok 7 sa mení takto:

- a) v písmene a) sa suma „130 000 EUR“ nahrádza sumou „134 000 EUR“;
- b) v písmene b) sa suma „200 000 EUR“ nahrádza sumou „207 000 EUR“.
- c) v písmene c) sa suma „5 000 000 EUR“ nahrádza sumou „5 186 000 EUR“.

2. V článku 8 sa prvý odsek mení takto:

- a) v písmene a) sa suma „5 000 000 EUR“ nahrádza sumou „5 186 000 EUR“.
- b) v písmene b) sa suma „200 000 EUR“ nahrádza sumou „207 000 EUR“.

3. V článku 56 sa suma „5 000 000 EUR“ nahrádza sumou „5 186 000 EUR“.

4. V článku 63 ods. 1 prvom pododseku sa suma „5 000 000 EUR“ nahrádza sumou „5 186 000 EUR“.

5. Článok 67 ods. 1 sa mení takto:

- a) v písmene a) sa suma „130 000 EUR“ nahrádza sumou „134 000 EUR“;
- b) v písmene b) sa suma „200 000 EUR“ nahrádza sumou „207 000 EUR“;
- c) v písmene c) sa suma „200 000 EUR“ nahrádza sumou „207 000 EUR“.

Článok 3

Článok 8 smernice 2009/81/ES sa mení takto:

1. v písmene a) sa suma „400 000 EUR“ nahrádza sumou „414 000 EUR“.
2. v písmene b) sa suma „5 000 000 EUR“ nahrádza sumou „5 186 000 EUR“.

Článok 4

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 1. januára 2014.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 13. decembra 2013

Za Komisiu
predseda
José Manuel BARROSO